



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
19 March 2009
Russian
Original: English

Ежегодная сессия 2009 года
26 мая — 5 июня 2009 года, Нью-Йорк
Пункт 12 предварительной повестки дня
ЮНФПА — ежегодный доклад
Директора-исполнителя

**Фонд Организации Объединенных Наций в области
народонаселения**

**Доклад о выполнении рекомендаций Объединенной
инспекционной группы в 2008 году**

Доклад Директора-исполнителя

Резюме

В соответствии с резолюцией 59/267 Генеральной Ассамблеи в настоящем докладе в сжатом виде изложены ответы руководства ЮНФПА на ключевые рекомендации, вынесенные Объединенной инспекционной группой (ОИГ). В 2008 году ОИГ подготовила шесть докладов: один доклад по конкретной организации (Всемирный почтовый союз) и пять докладов, касающихся различных учреждений. В соответствии с пожеланиями Исполнительного совета и с учетом того внимания, которое Организация Объединенных Наций уделяет в настоящее время процессам упрощения и согласования, данный доклад подготовлен в совместно разработанном с ПРООН формате.

Элементы решения

Исполнительный совет может пожелать принять к сведению настоящий доклад, особенно те аспекты доклада ОИГ, которые непосредственно касаются деятельности ЮНФПА.



I. Обзор докладов ОИГ, выпущенных в 2008 году

1. Из шести докладов, выпущенных Объединенной инспекционной группой (ОИГ) в 2008 году (см. перечень докладов, приложение 1), один доклад касается не относящейся к ЮНФПА организации, а другой доклад касается деятельности ПРООН. Таким образом, рекомендации, содержащиеся в этих двух докладах, в настоящем докладе не рассматриваются.

2. Четыре других доклада ОИГ имеют непосредственное отношение к работе ЮНФПА: «Оценка программ младших сотрудников категории специалистов/младших экспертов в организациях системы Организации Объединенных Наций» (JIU/REP/2008/2); «Национальное исполнение проектов технического сотрудничества» (JIU/REP/2008/4); «Обзор служб хостинга информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в организациях системы Организации Объединенных Наций» (JIU/REP/2008/5); и «Обзор управления веб-сайтами в Интернете в организациях системы Организации Объединенных Наций» (JIU/REP/2008/6).

II. Краткое изложение и обзор соответствующих докладов и рекомендаций ОИГ

3. В настоящей главе рассматриваются основные рекомендации, содержащиеся в четырех соответствующих докладах, выпущенных ОИГ в 2008 году.

A. Программы младших сотрудников категории специалистов/младших экспертов в организациях системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2008/2)

4. В этом докладе дана общая оценка текущего состояния программ младших сотрудников категории специалистов/младших экспертов в организациях системы Организации Объединенных Наций (МСС/МЭ), включая их директивную основу, правила и положения, оперативную практику, а также актуальность, эффективность и отдачу от этих программ, и вынесены рекомендации в отношении мер по улучшению их политических, организационных и оперативных условий.

5. В докладе содержится девять рекомендаций: три из них касаются руководящих органов и будут ими рассмотрены; остальные шесть рекомендаций, относящиеся к компетенции ЮНФПА, Фондом приняты.

6. ЮНФПА проводит работу по осуществлению этих рекомендаций, принимая участие в деятельности Сети по вопросам людских ресурсов, в рамках которой будут разработаны согласованные основы политики системы Организации Объединенных Наций в отношении программ МСС/МЭ. ЮНФПА уже применяет свою систему служебной аттестации и повышения квалификации (ПАД), с тем чтобы обеспечить в рамках программ МСС/МЭ надлежащий контроль, профессиональную подготовку и обучение.

В. Национальное исполнение проектов технического сотрудничества (JIU/REP/2008/4)

7. В этом докладе проводится обзор эволюции метода национального исполнения (НИС) проектов, а также методов выявления и распространения извлеченных уроков и передовой практики, а также рассматриваются смежные вопросы, включая аудит, контроль и оценку.

8. В докладе содержатся 11 рекомендаций: 5 рекомендаций касаются руководящих органов и будут ими рассмотрены; остальные 6 рекомендаций, относящиеся к компетенции ЮНФПА, Фондом приняты.

9. В течение ряда лет ЮНФПА совместно с ПРООН и другими учреждениями занимается согласованием терминологии и руководящих принципов и будет заниматься этим и впредь в целях упрощения и дальнейшего уточнения терминологии и руководящих принципов, регулирующих национальное исполнение проектов в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе ОИГ.

10. В докладе ОИГ отмечается, что в отчетном периоде объем ресурсов ЮНФПА, осваиваемых по линии национального исполнения, увеличился во всех регионах. Постоянное инвестирование средств ЮНФПА в создание потенциала рассматривается в качестве основы для роста объема ресурсов и повышения эффективности соответствующих мероприятий, осуществляемых по линии национального исполнения.

С. Обзор служб хостинга информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в организациях системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2008/5)

11. В этом докладе вниманию руководящих органов и исполнительных глав организаций системы Организации Объединенных Наций предлагается сравнительное исследование основных служб хостинга информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), а также излагается передовая практика, используемая организациями системы Организации Объединенных Наций. Инспекторы ОИГ считают, что решение относительно хостинга ИКТ должно основываться на трех важных факторах, а именно: на положении организации и ее общеорганизационных потребностях, системе управления ИКТ и стратегии в области ИКТ, на анализе затрат и выгод, связанных с каждой рассматриваемой услугой в сфере ИКТ.

12. В докладе содержатся семь рекомендаций: одна рекомендация касается руководящих органов и будет ими рассмотрена; остальные шесть рекомендаций, относящиеся к компетенции ЮНФПА, Фондом приняты.

13. Хостинг систем планирования общеорганизационных ресурсов ЮНФПА осуществляется совместно с ПРООН, и Фонд приветствует вывод инспекторов ОИГ о том, что это является одним из примеров передовой практики в области управления. ЮНФПА поддерживает проведение более всестороннего анализа затрат и выгод в целях определения наиболее оптимального варианта хостинга услуг ИКТ в поддержку работы организаций системы Организации Объединенных Наций.

D. Обзор управления веб-сайтами в Интернете в организациях системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2008/6)

14. В этом докладе дается оценка эффективности и действенности использования Интернет-веб-сайтов как средства коммуникации для распространения информации. В нем подчеркивается важное значение связанных с этим вопросов, таких как Система управления содержанием (СУС), возможности доступа и многоязычие.

15. В докладе содержатся восемь рекомендаций: две рекомендации касаются руководящих органов и будут ими рассмотрены; остальные шесть рекомендаций, относящиеся к компетенции ЮНФПА, Фондом приняты.

16. ЮНФПА продолжает совершенствовать стратегию и политику веб-сайтов, а участие в общесистемных усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на согласование стратегий, будет содействовать собственным усилиям Фонда. ЮНФПА занимается вопросами усиления функции многоязычия в СУС, что имеет важное значение для работы организаций системы Организации Объединенных Наций.

III. Ход выполнения ЮНФПА рекомендаций ОИГ в 2006–2007 годах

17. В соответствии с резолюцией 60/258 Генеральной Ассамблеи, в которой ОИГ было предложено расширять диалог с участвующими организациями и тем самым укреплять контроль за выполнением ее рекомендаций, ОИГ просила представить информацию о ходе выполнения рекомендаций, вынесенных в 2005, 2006 и 2007 годах. В приложениях 3, 4 и 5 перечислены 12 докладов ОИГ, выпущенных в период 2005–2007 годов, которые включены в очередной доклад 2008 года.

18. Из 114 рекомендаций, вынесенных ОИГ в 2005–2007 годах, 78 были адресованы непосредственно фондам и программам и поэтому относились к ЮНФПА. Все рекомендации из числа тех, которые относились к ЮНФПА и были приняты им, либо были выполнены, либо находятся в процессе выполнения. Оставшиеся рекомендации адресованы непосредственно Генеральной Ассамблее, Генеральному секретарю или директивным органам.

Приложение 1: Краткий перечень докладов, выпущенных Объединенной инспекционной группой в 2008 году

<i>Условное обозначение доклада</i>	<i>Название доклада</i>	<i>Число ре- комендаций</i>	<i>Относится к ЮНФПА</i>	<i>Рекомендации, ад- ресованные Испол- нительному совету</i>
JIU/REP/2008/1	Обзор системы руководства и управления во Всемирном почтовом совете (ВПС)	12	0	Не относится
JIU/REP/2008/2	Программа младших сотрудников категории специалистов/младших экспертов в организаци- ях системы Организации Объединенных Наций	9	6	Не относится
JIU/REP/2008/3	Управленческий обзор экологического руково- дства в системе Организации Объединенных Наций	12	0	Не относится
JIU/REP/2008/4	Национальное исполнение проектов техниче- ского сотрудничества	11	6	1
JIU/REP/2008/5	Обзор служб хостинга информационно- коммуникационных технологий (ИКТ) в орга- низациях системы Организации Объединенных Наций	6	5	1
JIU/REP/2008/6	Обзор управления веб-сайтами в Интернете в организациях системы Организации Объеди- ненных Наций	8	6	2
Общее число рекомендаций ОИГ в 2008 году		58	23	4

Приложение 2: Соответствующие рекомендации для рассмотрения Исполнительного совета, вынесенные ОИК в 2008 году

Рекомендации ОИГ

Замечания руководства ЮНФПА

LU/REP/2008/4: Национальное исполнение проектов технического сотрудничества

4: Генеральной Ассамблее и руководящим органам соответствующих организаций следует подтвердить, что донорам необходимо выделять в меньшей степени обусловленные внебюджетные взносы, в том числе на финансирование национального исполнения (НИС) проектов в целях решения приоритетных задач стран-получателей, а также обеспечения большей гибкости, предсказуемости и географической сбалансированности расходов на НИС.

Снизить степень обусловленности желательно, однако ЮНФПА принимает во внимание тот факт, что доноры могут иметь интерес к определенным районам, регионам или странам.

LU/REP/2008/5: Обзор служб хостинга информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в организациях системы Организации Объединенных Наций

6: Руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует обратиться к исполнительным главам с просьбой представить на их следующей сессии доклад об осуществлении рекомендаций, содержащихся в настоящем докладе, в частности рекомендаций, нацеленных на определение общей методологии калькуляции затрат/расходов на ИКТ и на изучение решений в области хостинга в целях обеспечения экономии за счет эффекта масштаба.

Обсуждение ответов руководства в отношении рекомендаций ОИГ, содержащихся в докладе 2008/5, содержится в пункте 13, выше, настоящего доклада.

LU/REP/2008/6: Обзор управления веб-сайтами в Интернете в организациях системы Организации Объединенных Наций

6: а) Руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует создать специальный комитет, занимающийся осуществлением многоязычия на их корпоративных веб-сайтах; б) руководящим органам следует рассмотреть доклад, представленный Специальным комитетом по вопросу о мерах и финансовых последствиях достижения паритета языков на их сайтах, и принять соответствующие решения.

Информационное содержание общеорганизационного веб-сайта ЮНФПА представлено на английском, французском и испанском языках.

8: Руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует просить исполнительных глав представить на их следующей сессии доклад об осуществлении рекомендаций, содержащихся в настоящем докладе и адресованных исполнительным главам, в частности тем, которые нацелены на реформирование управления сайтами, обновление стратегий и политики сайта и на осуществление многоязычия.

Обсуждение ответов руководства в отношении рекомендаций ОИК, содержащихся в докладе 2008/6, содержится в пункте 16, выше, настоящего доклада.

Приложение 3: Обзор хода осуществления соответствующих рекомендаций ОИГ, сделанных в 2007 году

<i>Условное обозначение доклада</i>	<i>Название доклада</i>	<i>Общее число рекомендаций</i>	<i>Относится к ЮНФПА</i>	<i>Выполнено</i>	<i>Выполнено не полностью</i>
JIU/REP/2007/1	Добровольные взносы в организациях системы Организации Объединенных Наций: воздействие на осуществление программ и стратегии мобилизации ресурсов	7	6	3	3
JIU/REP/2007/2	Охват медицинским страхованием сотрудников системы Организации Объединенных Наций	7	2	2	Не относится
JIU/REP/2007/4	Возрастная структура людских ресурсов в организациях системы Организации Объединенных Наций	8	4	3	1
JIU/REP/2007/6	Управление знаниями в системе Организации Объединенных Наций	5	2	1	1
JIU/REP/2007/10	Отделения связи в системе Организации Объединенных Наций	8	8	2	6
JIU/REP/2007/12	Обзор прогресса, достигнутого организациями системы Организации Объединенных Наций в решении задачи 7 по борьбе с ВИЧ/СПИДом в рамках цели 6, провозглашенной в Декларации тысячелетия	11	7	7	Не относится

Приложение 4: Обзор хода осуществления соответствующих рекомендаций ОИГ, сделанных в 2006 году

<i>Условное обозначение доклада</i>	<i>Название доклада</i>	<i>Общее число рекомендаций</i>	<i>Относится к ЮНФПА</i>	<i>Выполнено</i>	<i>Выполнено не полностью</i>
JIU/REP/2006/2	Пробелы с точки зрения надзора в системе Организации Объединенных Наций	17	10	9	1
JIU/REP/2006/4	Второй обзор осуществления соглашений о штаб-квартирах, заключенных организациями системы Организации Объединенных Наций: предоставление принимающими странами помещений для штаб-квартир и других возможностей	10	0	Не относится	Не относится

Приложение 5: Обзор хода осуществления соответствующих рекомендаций ОИГ, сделанных в 2005 году

<i>Условное обозначение доклада</i>	<i>Название доклада</i>	<i>Общее число рекомендаций</i>	<i>Относится к ЮНФПА</i>	<i>Выполнено</i>	<i>Выполнено не полностью</i>
JIU/REP/2005/2	Некоторые меры по повышению общей результативности системы Организации Объединенных Наций на уровне стран (Часть II)	17	6	6	Не относится
JIU/REP/2005/3	Политика организаций системы Организации Объединенных Наций в области использования программного обеспечения с открытыми исходными кодами в секретариатах	6	0	Не относится	Не относится
JIU/REP/2005/7	Программное обеспечение с открытыми исходными кодами в целях развития	4	0	Не относится	Не относится
JIU/REP/2005/8	Дальнейшие меры, направленные на повышение эффективности поддержки системой Организации Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД)	10	10	10	Не относится